



The Subtext - Beyond the Words

臺靜農
李元佳
楚戈
于彭
許悔之
吳耿禎

TAI Jing-Nong
LI Yuan-Chia
CHU Ko
YU Peng
HSU Hui-Chih
Jam WU

二〇二三年
二月十一日——三月三十一日
Sat
Fri

字外·有字

字外 • 有字

The Subtext - Beyond the Words

漢字，有形、音、義，文人寫字，其中有抒情述志，更有自己性情之蒙養；舉例而言，明末徐渭下筆狂逸淋漓如空中青藤，倪元璐下筆似風行草偃而超逸不凡。

臺靜農——字出入於摩崖石門與倪元璐筆意，沉鬱，勁拔又自創跌宕不羈之精神。

李元佳——作品在觀念、抽象的內在空間之外，文字，往往是他指涉世界的「詩眼」。

楚戈——則常常畫中有詩、書為畫源。

于彭——畫筆自由不羈，似字非字，似畫非畫，似夢非夢，似醒非醒。

許悔之——詩人、文化人出身，此次展出[輪之書]系列的長軸，呈現漢字與詩的墨迹/心迹。

吳耿禎——透過剪紙、編織的手法，以字典、書頁、老信件為基底，使塵封的文字「復活」而新生。

字外，還有字，因為字不只是字而已，字是表意，是溝通，更是一種踰越——踰越限制、踰越慣性，到更遠的地方去。

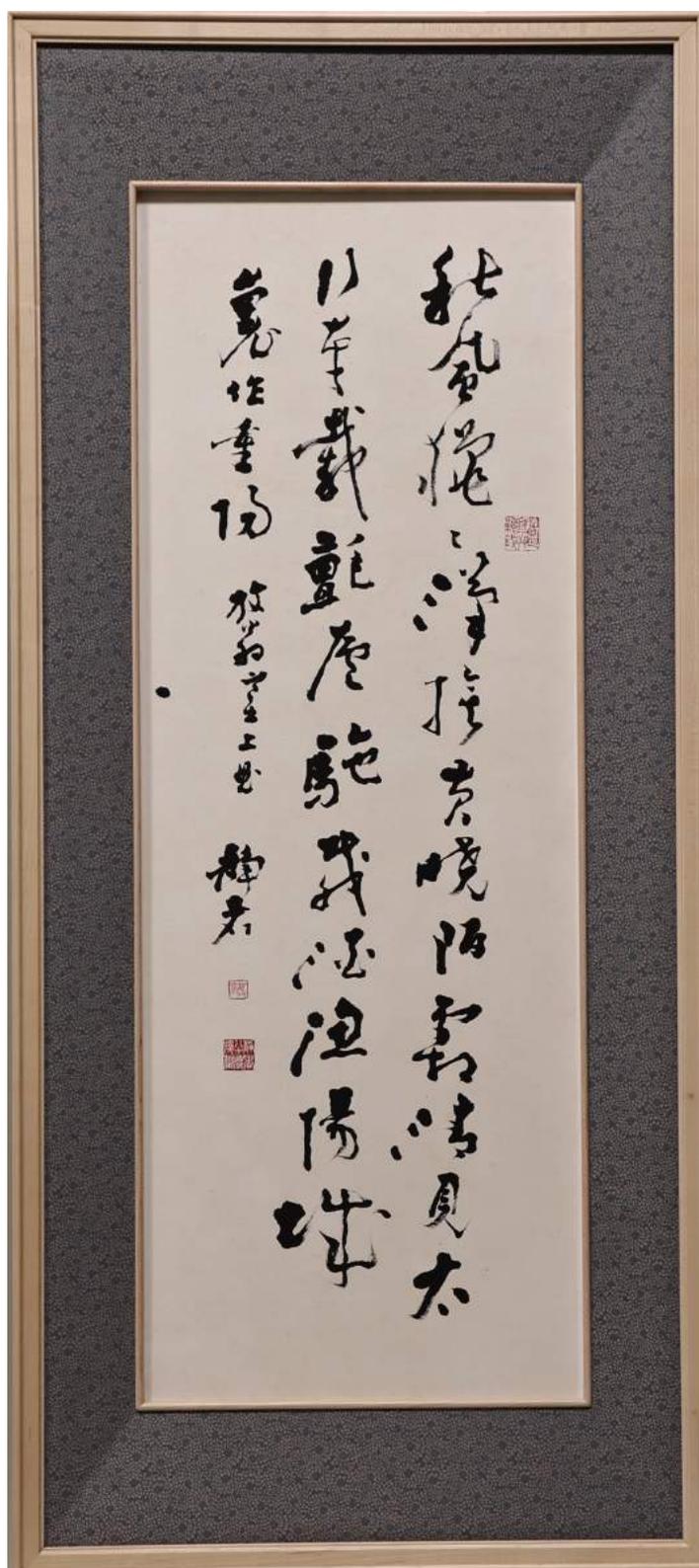
字外，有字——那裡是心的自由之域，那裡有波濤萬千，也有花放鳥啼。

臺靜農 TAI Jing-Nong

1903年出生於中國安徽，1990年逝世於臺灣臺北。著名作家、文學評論家，書法家。字伯簡，晚號靜者，筆名有青曲、聞超、孔嘉、釋耒、白簡、龍坡居民等。安徽省霍邱縣（今六安市葉集區）人。幼承庭訓，讀經史，習書法，中學後入北京大學國文系旁聽，後北京大學研究所國學門肄業，奠定了國學基礎。1925年春初識魯迅，後兩人關係密切，友誼深厚。1927年後，任教於輔仁大學、廈門大學、山東大學及齊魯大學等。抗戰後，舉家遷四川，任職國立編譯館。1946年赴台，後任台灣大學中文系教授。

青年時期曾受文學家魯迅的器重與啟導，發表過數十篇鄉土寫實小說，成就其1930年代小說家之名。中年以後，除少量古典文學研究和散文寫作外，常寄情於書畫創作，以抒發胸中抑鬱。繪畫以雜卉小品為主，其中畫梅最多，常以書法的筆法入畫，設色清麗典雅，屬文人墨戲一路；書法則兼擅五體，隸書、行書成就最高，七十歲以後發表過多篇見解獨到的書法論文。著有《靜農書藝集》、《龍坡雜文》、《靜農論文集》。

1982年10月，臺靜農在國立歷史博物館邀約下，舉辦生前唯一一次書法個展，展出五十餘件作品。隸書從早年規矩法度較具規範的《華山碑》和筆法靈動的鄧石如墨跡影本入手；遷臺後對漢代隸書諸碑做廣泛臨習，特別留意清代書家何紹基的隸書用筆；漢碑中對《石門頌》用功最力；行書師法晚明倪元璐書法，水墨畫家張大千推舉為「三百年來寫倪字的第一人」。臺靜農的書法，在隸書的方整規律中求生動鮮活；在行草書的圓轉流暢中求線條的豐富質感；在碑帖合流中尋求突破，實踐了強勁、沈著、欹側、瀟灑的時代書風。



農靜臺

寫陸游塞上曲, 年代不詳

水墨、紙本

109×40cm

140×62.5×6cm (含框)

私人收藏

李元佳 LI Yuan-Chia

李元佳，1929年生於中國廣西，二戰後移居台灣，1952年入李仲生畫室習畫，為東方畫會創始成員之一。後旅居義大利、歐洲，定居於英國。1960年加入創立於米蘭的龐圖畫會（Il Punto）。並於1972年成立李元佳美術館。畢生將精力放在這座美術館的建設與經營，同時出版作品集與書籍，寫詩、寫書，並大量地以現成物創作出許多觀念性的抽象作品，被譽為華人世界第一位觀念藝術家以外，也為世界藝術史潮流中重要的戰後觀念藝術家之一。

1994年逝於英國卡萊爾。2014年台北市立美術館在多方協助下，舉辦了「觀·點－李元佳」大型回顧展，重新爬梳及定位這位華人世界深具前瞻性的抽象藝術家；其作品亦為英國泰德美術館收藏。



李元佳

無題, 約1958年

水墨、水彩、紙本

77.5×36cm

92.5×51.3cm (含框)

NTD 1,600,000

楚戈 CHU Ko

楚戈（1931-2011），1931年生於中國湖南，本名袁德星，1949年後定居台灣。楚戈是台灣藝文界的一個傳奇，是集詩人、畫家、藝評家、史學家成就於一身的文人藝術家；長達30餘年擔任國立故宮博物院青銅器專家，以深厚的藝術文化內涵，成為1970年後台灣現代藝術運動中主要的發言人，被尊稱為「現代水墨藝術的革命家」；他從中國編繩文化的圖騰融入書法運筆創作，發展出獨特的抽象水墨畫風格，他常在畫中書寫詩句，讀詩讀畫成了楚戈最耐人尋味的風格。

一生豐富的藝術創作與文學成就，是中國與台灣二十世紀中，極具代表性的水墨藝術家，2011年逝於台灣台北。作品曾於中國各省、美國、加拿大、歐洲各國、日本、香港、韓國展出，廣為美術館、國際藏家收藏。2017年至2020年連續參展於Art Basel Hong Kong。



楚戈

撐住星球的龍, 2006

水墨、壓克力、紙本

186.5×94.6cm (19.6才)

206.5×114.6×5cm (含框)

NTD 1,960,000



楚戈

花季：從古代醒過來的文字, 1989

水墨設色、紙本

74.5×68.3cm (5.7才)

88.6×82.6×4.4cm (含框)

NTD 570,000

于彭 YU Peng

于彭，1955年出生於臺灣臺北外雙溪，2014年過世。于彭成長於相對安定的戰後時代。退伍之後，他開始在臺北新公園（今之二二八和平紀念公園）擺攤幫遊客畫像，于彭街頭畫家的生涯，不僅錘鍊了他敏銳且快速的觀察能力，也練就了一身人物速寫的看家本領。

綜觀于彭畢生的創作歷程，可分為三個階段：早期1980-1997年、中期1998-2004年、晚期2004-2014年。他早期作品以素描、水彩作品居多，在素描的風格上，除了深受陳亦耕的啟發外，透過《雄獅美術》、《藝術家》雜誌所觀摩而來的國內外藝術家之影響均可得見。中期的創作因為受好友鄭在東之邀於1997年前往上海旅遊定居三年，足跡也遍及中國大陸，啟發了他在水墨山水與人物作品的深度與多樣面貌；「慾望山水／人物」系列，足為此階段之代表性作品。2005到2014年過世之前，依然頻繁的往返兩岸參與多次創作計畫與作品發表。世人皆以為于彭以水墨見長，但事實上，經由他的早期素描與粉彩作品足以說明其水墨所貴之處，在於能夠從西方的素描線條，成功的轉化成中晚期精彩的筆墨。于彭的作品，有他個人獨創與深具個性的表達。



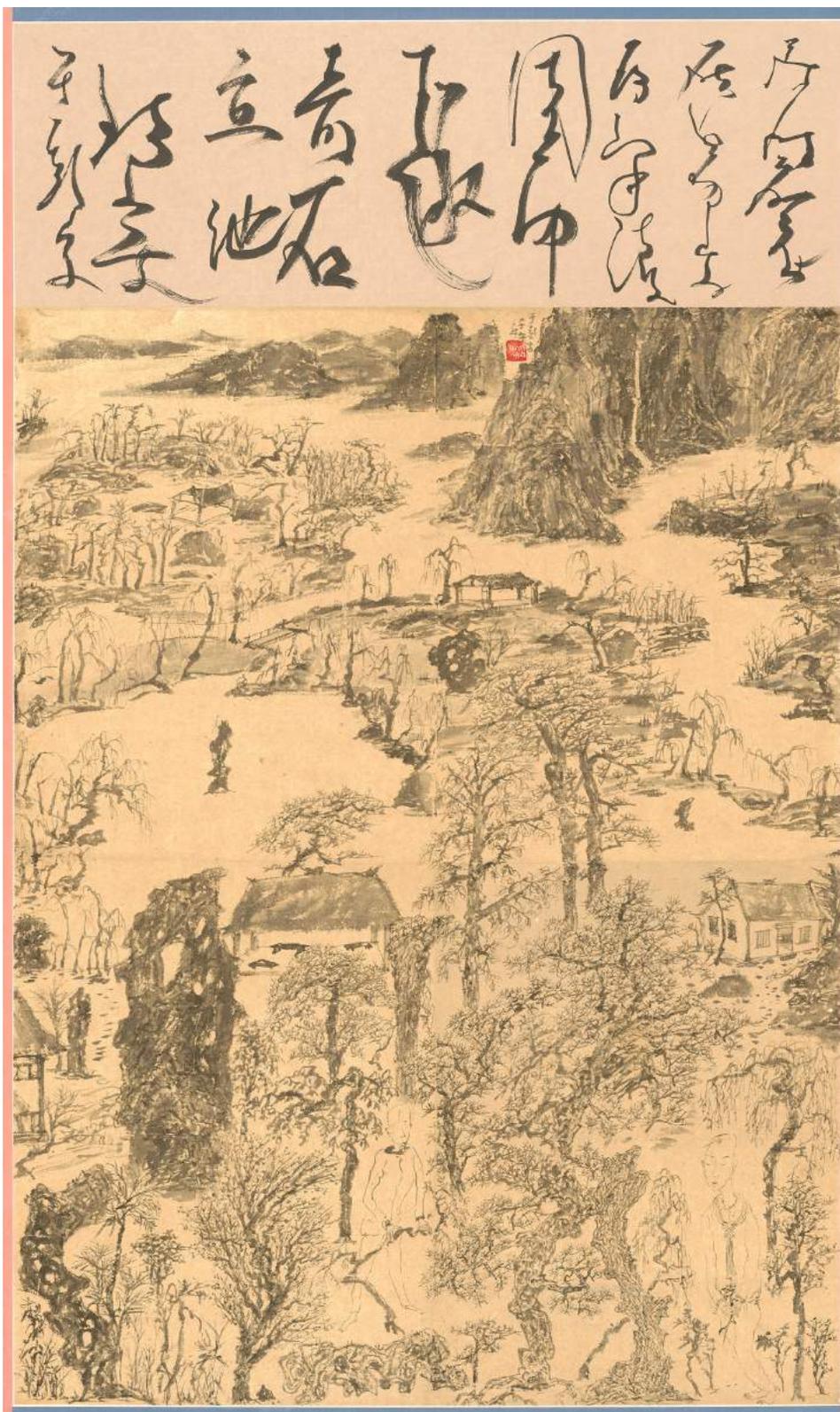
于彭

人物·盆花, 2003

彩墨、紙本

120.8×43.2cm (5.8才)

NTD 580,000



于彭

奇石泉流, 年代不詳

水墨、紙本

102×61cm (6.9才)

198×73cm (捲軸長)

NTD 690,000

許悔之 HSU Hui-Chih

許悔之，1966年生，台灣桃園人，國立台北工專（現改制為國立台北科技大學）化工科畢業。曾獲多種文學獎項及雜誌編輯金鼎獎。曾任《自由時報》副刊主編、《聯合文學》雜誌及出版社總編輯。現為有鹿文化事業有限公司社長、國家文化藝術基金會董事。

許悔之以文學為心，投入漢字藝術的創作，詩人的感性與創作的理性融合於作品中，亦表述個人抄寫佛經的體悟，呈現深刻閱讀性畫作的文人風格，也展現個人獨特的情感內涵與當代意識。以墨為核心，融合壓克力顏料、礦物顏料等多種媒材，豐富充滿意境的畫面與思想。近年多次參展國際藝術博覽會，Art Basel Hong Kong 巴塞爾藝術展香港展會、Taipei Dangdai 台北當代藝博會、Art Taipei 台北國際藝術博覽會。2019年3月，佛光山「佛光緣美術館」總館舉辦《以此筆墨法供養：許悔之手墨展》。2020年8月應台北市立美術館之邀，參與《藍天之下：我們時代的精神狀況》聯展，進行名為《字，療。》的書寫行動計劃。2022年4月，台北「尊彩藝術中心」舉辦《花不沾身，飛來一片石：許悔之禪思與詩境作品展》。2022年8月，台南「耘非凡美術館」舉辦《墨海行舟》個展。

著有童書《星星的作業簿》；散文《眼耳鼻舌》、《我一個人記住就好》；詩集《陽光蜂房》、《家族》、《肉身》、《我佛莫要，為我流淚》、《當一隻鯨魚渴望海洋》、《有鹿哀愁》、《亮的天》；2006年出版《遺失的哈達：許悔之有聲詩集》；英譯詩集Book of Reincarnation、三人合集《台灣現代詩II》之日譯詩集等詩作外譯，並與馬悅然(N.G.D. Malmqvist)、奚密(Michelle Yeh)合編《航向福爾摩莎：詩想臺灣》(Sailing to Formosa: A Poetic Companion to Taiwan, 美國華盛頓大學出版社出版，2005年)；2007年出版個人日譯詩集《鹿の哀しみ》(三木直大教授翻譯，日本東京思潮社印行)；2010年出版散文《創作的型錄》；2017年出版詩集《我的強迫症》；2018年出版散文《但願心如大海》；2019年出版散文《就在此時，花睡了》；2020年出版《不要溫馴的踱入，那夜憂傷：許悔之詩文選》。



許悔之
動靜不二 4, 2022
水墨設色、壓克力顏料、紙本
106×80.5cm
107.5×82×2.5cm (含框)

NTD 196,000



許悔之
雪藏山色, 2022
水墨、紙本
261×45.5cm (含軸)
59×9×8.5cm (木盒)

NTD 264,000

三石成一石
本末不可分
心佛与眾生
三者無分別
迷則為眾生
悟則即是佛



戊戌盛夏
許悔之寫



許悔之
三無分別, 2018
水墨、紙本
46×35cm
155.5×43.5cm (含軸)

NTD 38,000

吳耿禎 Jam Wu

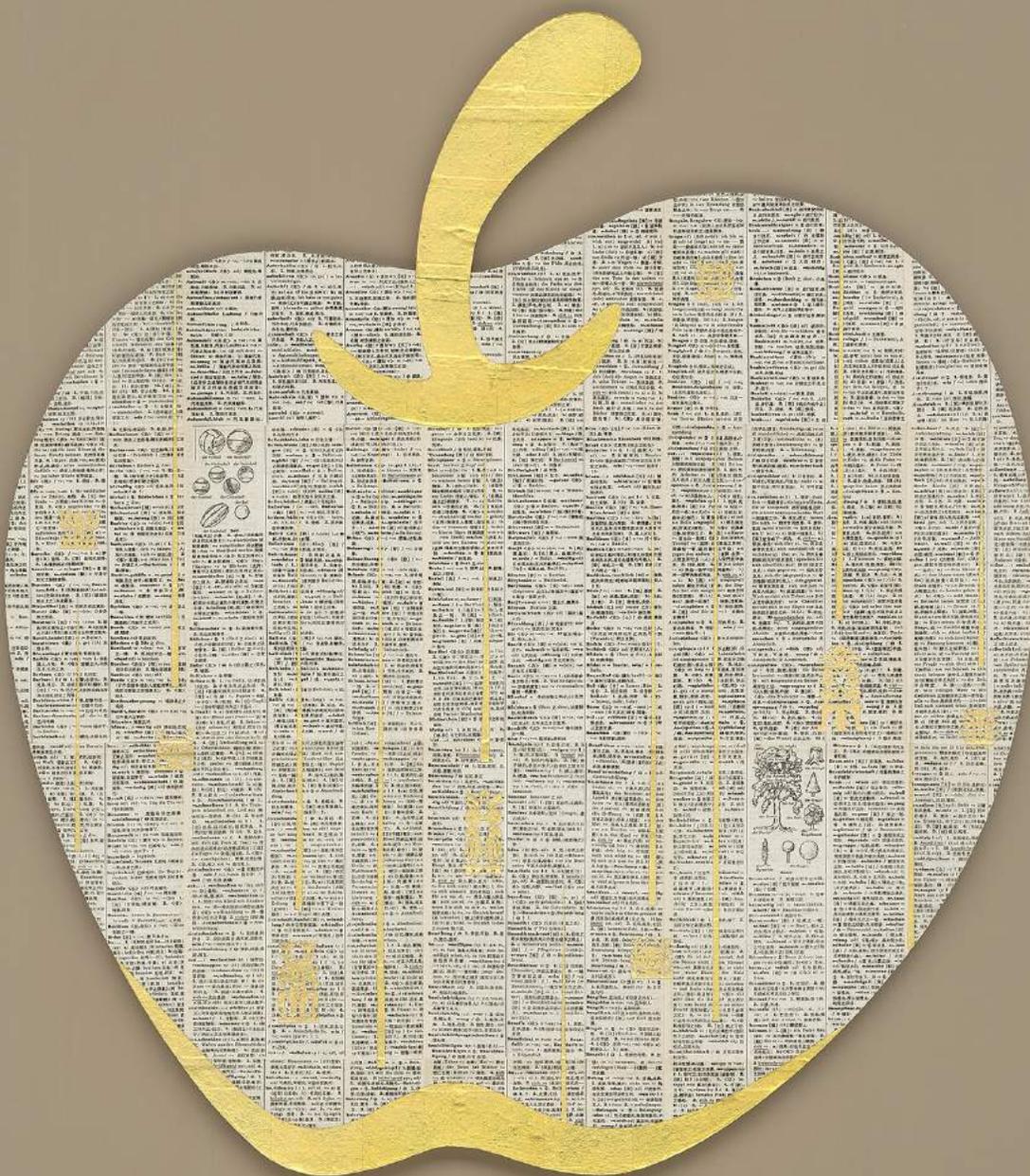
吳耿禎 (Jam Wu) ，1979年出生於太平洋邊陲的小島，台灣。家鄉在台灣最古老的都市，台南。亞熱帶的安平漁港，民間廟宇文化，以及農田風貌，是吳耿禎的童年印記。

吳耿禎的創作奠基於紙材，關注於傳統民間與當代的交互可能，實驗出個人特質的演繹。另一方面，一直以來執行許多參與式計畫，是來自於生命與社會經驗的提問。

大學時期，主修建築，喜愛詩歌。大學畢業那年，獲得雲門舞集流浪者計畫獎助，前往中國北方高原，探索民間藝術。爾後，創作型態不拘，裝置、錄像、行為、亦時常跨足表演藝術合作。

2009年為誠品書店首位培植的Young Talent Artist計畫藝術家，舉辦個展三部曲。2010年獲選巴黎CITE駐村藝術家，前往北極與瑞士鄉村探訪歐陸民間剪紙文化。同年獲得Louis Vuitton 藝術首獎，成為首位於Espace Culturel LV舉辦個展的台灣藝術家。2013與Meimage Dance合作舞蹈作品「親愛的」，獲得第12屆台新藝術獎。2014年受邀為巴黎Hermes Petit h創作系列皮革與絲巾作品。2019年擔任雲門舞集2「毛月亮」視覺統籌。

2012年「工作表」，以日常「剪髮」與民眾交換生活物資的行為計畫，探討藝術家的職業法定化。在北京老胡同「一個城市青年回鄉的路上」，邀請北漂青年透過餐桌，談論青年回鄉潮。2013年「尋找看展覽的人」，化身傢俱店員工，探討展覽中的觀眾參與。2014年「臨時工 一份藝術與社會的問卷」，以舉牌臨時工為流動雕塑，於新竹車站進行問卷交談。2016年至今「剪紙合作社 蕭壠計畫」，於台南鹽份地帶，帶領素人婦女進行剪紙與環境創作。



吳耿禎

字典系列－蘋果, 2019

壓克力顏料、字典、金箔、鋁板、木板

80×80×2.9cm

82×82×6.5cm (含框)

ed.1/1 唯一版次

NTD 150,000



吳耿禎

字典系列－圓2, 2019

壓克力顏料、字典、金箔、鋁板、木板

80×80×2.9cm

82×82×6.5cm (含框)

ed.1/1 唯一版次

NTD 150,000

漢字

有形、音、義

文人寫字其中有抒情述志，更有自己性情之蒙養；舉例而言，明末徐渭下筆狂逸淋漓如空中青藤，倪元璐下筆似風行草偃而超逸不凡。

臺靜農——字出入於摩崖石門與倪元璐筆意，沉鬱，勁拔又自創跌宕不羈之精神。

李元佳——作品在觀念、抽象的內在空間之外，文字，往往是他指涉世界的「詩眼」。

楚戈——則常常畫中有詩、書為畫源。

于彭——畫筆自由不羈，似字非字，似畫非畫，似夢非夢，似醒非醒。

許悔之——詩人、文化人出身，此次展出[輪之書]系列的長軸，呈現漢字與詩的墨迹／心迹。

吳耿禎——透過剪紙、編織的手法，以字典、書頁、老信件為基底，使塵封的文字「復活」而新生。

字外，還有字，因為字不只是字而已，字是表意，是溝通，更是一種踰越——踰越限制、踰越慣性，到更遠的地方去。

字外，有字
那裡是心的自由之域，那裡有波濤萬千，
也有花放鳥啼。

尊彩藝術中心
LIANG Gallery

T+886-2-2797-1100 F+886-2-2656-0033
11492台北市內湖區瑞光路366號
No.366, Ruiguang Rd., Neihu District, Taipei
11492, Taiwan | 開放時間 Gallery Hours
11am~6pm | 週一公休 Closed on Monday
WWW.LIANGGALLERY.COM

字有外字

臺靜農
李元佳
楚戈
于彭
許悔之
吳耿禎
2023.02.11-03.31
The Subtext-Beyond the Words
二月十一日—三月三十一日